



www.hamburgsud.com

RECIBO No. 78768

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 4 de Octubre de 2017

RECIBIMOS DE : RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

FORMA DE PAGO			
Depósito	BANCO Industrial	No. 41518562	Q70.00

CONCEPTO	
Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011170000068200	70.00

HAMBURG SÜD
GUATEMALA, S. A.
PUERTO QUETZAL

Erick Cruz

Nota Deberan recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00460794

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **460794**

Lugar y fecha: Document Place and date:	04/10/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	04/10/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND			AEREO / AIR			MARITIMO / MARINE			
Tipo de Transporte: Marítimo			Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:			Nombre del Vapor: Vessel Name: CAP PALMERSTON			
Placa: Registration plate: 042ZTS			Matrícula: Registration number:			No. de Viaje: Trip No.:			
Origen: Perú			Procedencia: Point of Departure: Perú			Destino: Destination: Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSION MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S			Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua			
Concentración: Concentration:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0			Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3			Tiempo de aerosación: Ventilation period: 0						
Tiempo de exposición: Exposure period: 0			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0						
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations: CNIU1193454									
 RONY YOVANN TALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000460794

 ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 460794	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELA EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TASA DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: ***29.37 7.34327 QUETZALES	
RAYOVAC GUATEMALA, S.A. VEINTINUEVE (CON 37/100) Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		PUERTO QUETZAL, 04/10/2017	
CANCELADO EN: PAID IN:		EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:	
PUERTO QUETZAL, 04/10/2017		PUERTO QUETZAL SITC	
JORGE HUMBERTO DEL CID NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			

02060000460794